

**CLGOGPO4 3663602842194**

## Instrukcje dotyczące kontroli

### Elementy do sprawdzenia przed rozpoczęciem

- ☑ Aby zminimalizować ryzyko, które jest związane z używaniem urządzenia gazowego, niezwykle ważne jest, aby produkt został prawidłowo zamontowany oraz aby użytkownik dokładnie zapoznał się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i uniknął nieprawidłowego użytkowania oraz zagrożeń.
- ☑ Należy zachować instrukcję obsługi w celu wykorzystania w przyszłości i przekazania jej kolejnym właścicielom. Po rozpakowaniu urządzenia upewnić się, że nie jest ono uszkodzone. W razie wątpliwości nie należy używać urządzenia, lecz skontaktować się z działem obsługi klienta pod numerem 800 121 2222.
- ☑ Sprawdzić zawartość opakowania i upewnić się, że zawiera części wymienione w specyfikacji.
- ☑ Należy wybrać odpowiednie miejsce montażu produktu.
- ☑ Na tym urządzeniu znajduje się tabliczka znamionowa. Tabliczka zawiera wszystkie informacje dotyczące specyfikacji potrzebne do zamówienia części zamiennych. W przypadku sprzedaży urządzenia lub przeprowadzki należy oddać tabliczkę lub pozostawić ją na swoim miejscu. Należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi nowemu właścicielowi, aby umożliwić mu zaznajomienie się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

## Bezpieczeństwo

**Te instrukcje mają służyć Twojemu bezpieczeństwu. Należy zapoznać się z nimi przed montażem i zachować na przyszłość.**

- ☑ **OSTRZEŻENIE:** Płytę grzejną należy podłączać do sieci gazowej lub butli gazowej za pomocą sztywnej rury miedzianej lub stalowej i osprzętu zgodnego z przepisami lokalnymi. Osprzęt ten NIE jest dostarczany wraz z urządzeniem. CZYNNOŚĆ MUSI BYĆ WYKONANA PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO MONTERA URZĄDZEŃ GAZOWYCH.
- ☑ To urządzenie jest zgodne z wszystkimi przepisami w zakresie bezpieczeństwa obowiązującymi w Europie; jednak Producent musi podkreślić, że zgodność ta nie oznacza, że powierzchnie urządzenia nie będą się nagrzewać i nie będą gorące podczas użytkowania.
- ☑ Dostępne części mogą się nagrzewać podczas użytkowania. Małe dzieci nie powinny zbliżać się do urządzenia.
- ☑ Należy zachować ostrożność, aby nie dotykać urządzenia, gdy jest gorące.
- ☑ Producent zdecydowanie zaleca, aby urządzenie znajdowało się poza zasięgiem niemowląt i małych dzieci.
- ☑ To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej lub osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia albo wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane o zasadach użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób oraz rozumieją potencjalne zagrożenia.
- ☑ Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- ☑ Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją nie powinny być wykonywane przez dzieci, z wyjątkiem dzieci w wieku powyżej 8 lat, które znajdują się pod nadzorem.
- ☑ Urządzenie i przewód zasilający należy trzymać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- ☑ Elementy umożliwiające odłączenie urządzenia muszą być wbudowane w okablowanie stałe, zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi okablowania. Wyłącznik wielobiegunowy z minimalnym rozwarciem między stykami wynoszącym 3 milimetry powinien być podłączony do okablowania stałego.
- ☑ Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, przedstawiciela

serwisu lub odpowiednio przeszkolonej osoby, aby uniknąć zagrożeń.

- Należy upewnić się, że przewód zasilający nie utknął pod lub w urządzeniu, aby uniknąć uszkodzenia kabla zasilającego.
- Kable elektrycznie nie powinny dotykać gorących części urządzenia.
- Nie należy instalować urządzenia na wolnym powietrzu, w wilgotnym miejscu lub na terenie narażonym na wycieki wody, na przykład pod zlewem lub w jego pobliżu. W przypadku wycieku wody pozostawić urządzenie do naturalnego wyschnięcia.
- Należy odpowiednio zutylizować opakowanie.
- Nie używać sprayów łatwopalnych w pobliżu urządzenia.
- Zalecamy również zachowanie szczególnej ostrożności podczas użytkowania i czyszczenia. Należy dokładnie zapoznać się z rozdziałami dotyczącymi czyszczenia i konserwacji tego urządzenia.
- Nie należy stosować urządzeń do czyszczenia parą.
- Nie należy obsługiwać urządzenia za pomocą zegara zewnętrznego lub oddzielnego zdalnego systemu sterowania.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych.
- Jeśli strefa gotowania była włączona przez długi czas, powierzchnia pozostanie gorąca przez pewien czas po wyłączeniu, nie należy więc dotykać metalowej powierzchni.
- Nie przechowywać detergentów ani materiałów łatwopalnych pod płytą grzejną.
- Nie należy pozostawiać gorących olejów czy tłuszczów bez nadzoru, gdyż mogą się zapalić.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia powstałe na skutek nieprawidłowego użytkowania lub montażu niniejszego urządzenia.
- OSTRZEŻENIE!** Pozostawienie płyty grzejnej bez nadzoru, gdy gotuje się na niej tłuszcz lub olej, może być niebezpieczne z uwagi na niebezpieczeństwo pożaru.
- Nie należy NIGDY gasić ognia wodą. Należy wyłączyć urządzenie, a następnie zakryć ogień pokrywką lub kocem strażackim.
- OSTRZEŻENIE! Ryzyko pożaru!** Nie przechowywać żadnych przedmiotów na powierzchni służącej do gotowania.
- Przed montażem sprawdzić, czy urządzenie jest dostosowane do lokalnych warunków dystrybucji (rodzaj gazu i ciśnienie gazu).
- Warunki regulacji tego urządzenia przedstawiono na etykiecie (lub na tabliczce znamionowej).
- To urządzenie nie jest podłączone do urządzenia do odprowadzania produktów spalania.
- Powinno zostać zamontowane i podłączone zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi montażu.  
Szczególną uwagę należy zwrócić na odpowiednie wymagania w zakresie wentylacji.
- UWAGA:** To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do gotowania. Nie powinno być używane w innym celu, na przykład do ogrzewania pomieszczenia.
- Nie należy ustawiać naczyń do gotowania na gorącej płycie w taki sposób, że wystają poza jej krawędzie.
- UWAGA:** W przypadku pęknięcia szklanej płyty:
  - natychmiast wyłączyć wszystkie palniki i elektryczny element grzejny i odłączyć urządzenie od zasilania.
  - nie dotykać powierzchni urządzenia.
  - nie korzystać z urządzenia.

- ☑ **UWAGA:** Podczas korzystania z gazowego urządzenia do gotowania w pomieszczeniu, w którym urządzenie to jest zainstalowane, powstaje ciepło, wilgoć i produkty spalania.
- ☑ Upewnić się, czy kuchnia jest dobrze wentylowana, w szczególności gdy urządzenie jest używane: nie zasłaniać naturalnych otworów wentylacyjnych lub zainstalować mechaniczne urządzenie wentylacyjne (wyciąg mechaniczny).
- ☑ Do gotowania używać wyłącznie naczyń z płaskim dnem.
- ☑ Nie używać naczyń o średnicy większej od średnicy strefy gotowania.
- ☑ Urządzenie to powinno być zainstalowane zgodnie obowiązującymi przepisami i używane wyłącznie w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- ☑ Przed montażem lub rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
- ☑ **UWAGA:** Stosowanie osłony płyty grzejnej jest zabronione w przypadku tego urządzenia. Nie należy montować ani używać osłony płyty grzejnej, gdyż może to doprowadzić do wypadku.

## Podłączenie gazu

**OSTRZEŻENIE:** Płytę grzejną należy podłączać do sieci gazowej lub butli gazowej za pomocą sztywnej rury miedzianej lub stalowej i osprzętu zgodnego z przepisami lokalnymi. Osprzęt ten NIE jest dostarczany wraz z urządzeniem. **CZYNNOŚĆ MUSI BYĆ WYKONANA PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO MONTERA URZĄDZEŃ GAZOWYCH.**

Kolanko łączące jest wstępnie przymocowane do płyty grzejnej. Na końcu tego kolanka znajduje się zewnętrzny gwint BSP 1/2" zgodny z normą ISO 228-1:2003. Złącze łączone z wstępnie zamontowanym kolankiem MUSI być odpowiednie do podłączenia do takiego gwintu. W przypadku stosowania JAKIEGOKOLWIEK innego rodzaju złącza lub rozmiaru gwintu, należy **KONIECZNIE** zamontować odpowiednią nasadę rurową.

Wykwalifikowany instalator urządzeń gazowych musi sprawdzić, czy działanie palników zostało odpowiednio sprawdzone przed rozpoczęciem użytkowania.

**UWAGA:** Złącze gazowe musi zostać zainstalowane zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym je zainstalowano.

### Wymagania w zakresie doprowadzenia gazu

Urządzenie musi zostać zainstalowane zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi.

Prace instalacyjne muszą zostać wykonane przez monter urządzeń gazowych z uprawnieniami, a instalacja musi zostać sprawdzona zgodnie z przepisami lokalnymi.

Nie jesteśmy uprawnieni do udzielania porad w zakresie montażu urządzeń gazowych osobom bez uprawnień.

### Wentylacja

Urządzenia nie wolno podłączać do urządzeń do odprowadzania produktów spalania. Urządzenie należy podłączyć i zamontować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami w zakresie montażu i ze szczególnym uwzględnieniem wymogów w zakresie wentylacji.

### Co robić, jeśli w pomieszczeniu czuć zapach gazu?

Nie uruchamiać żadnych urządzeń.

Nie dotykać przełączników elektrycznych.

Nie korzystać z telefonu w budynku.

Natychmiast skontaktować się z dostawcą gazu, korzystając z innego lokalu.



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

**TO URZĄDZENIE MUSI BYĆ UZIEMIONE.**

**PŁYTA GRZEJNA MUSI BYĆ MONTOWANA PRZEZ WYKWAŁIFIKOWANEGO TECHNIKA OBSŁUGI URZĄDZEŃ GAZOWYCH!**

## Połączenie elektryczne

Wszystkie prace instalacyjne muszą zostać wykonane przez wykwalifikowanego elektryka. Przed podłączeniem do sieci elektroenergetycznej upewnić się, czy parametry zasilania odpowiadają napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.

### Bezpośrednie podłączenie

Urządzenie należy podłączyć bezpośrednio do zasilania, korzystając z wyłącznika wielobiegunowego z minimalnym rozwarciem między stykami wynoszącym 3 mm.

Monter musi upewnić się, czy zapewnił prawidłowe połączenie elektryczne oraz czy jest ono zgodne ze schematem połączeń.

Przewód nie może być zgięty lub ściśnięty.

Należy regularnie sprawdzać przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub odpowiednio przeszkoloną osobę, aby uniknąć zagrożeń.

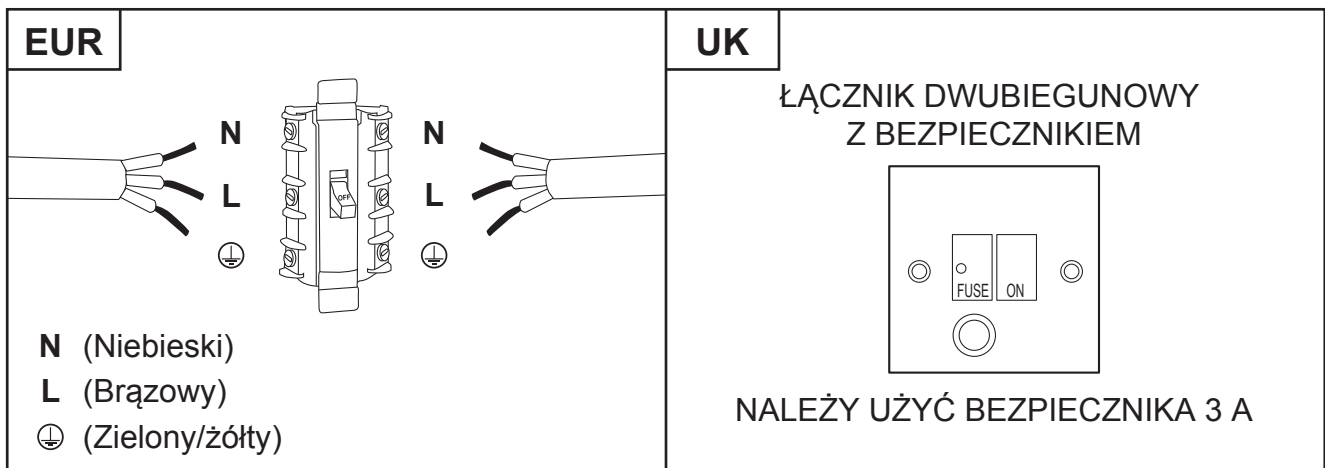
**OSTRZEŻENIE: Jest to urządzenie klasy I i MUSI być uziemione.**

To urządzenie jest dostarczane z 3-żyłowym przewodem zasilającym oznaczonym następującymi kolorami:

Brązowy = L lub Pod napięciem

Niebieski = N lub Neutralny

Zielony i żółty = E lub Uziemienie ⊕



Aby zminimalizować ryzyko, które jest związane z używaniem urządzenia elektrycznego, niezwykle ważne jest, aby produkt został prawidłowo zamontowany oraz aby użytkownik dokładnie zapoznał się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i uniknął nieprawidłowego użytkowania oraz zagrożeń. Należy zachować instrukcję obsługi w celu wykorzystania w przyszłości i przekazania jej kolejnym właścicielom. Po rozpakowaniu urządzenia upewnić się, że nie jest ono uszkodzone. W razie wątpliwości nie należy używać urządzenia, lecz skontaktować się z działem obsługi klienta.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia powstałe na skutek nieprawidłowego lub nieodpowiedniego montażu urządzenia. Wszelkie stałe instalacje

elektryczne muszą być zgodne z najnowszymi przepisami dotyczącymi okablowania, obowiązującymi w danym kraju. Dla własnego bezpieczeństwa należy zlecić montaż instalacji elektrycznej wykwalifikowanemu elektrykowi lub wykonawcy.

## Dane techniczne

Napięcie zasilania	220–240 V AC~50Hz
Ciśnienie gazu w dostarczonych dyszach gazowych G20	20 mbar
Wymiary zewnętrzne (szer. x wys. x gł.)	590x523x95 mm
Waga netto	13,6 kg
Miejsce przeznaczenia	Polska

### Tabela wtryskiwaczy

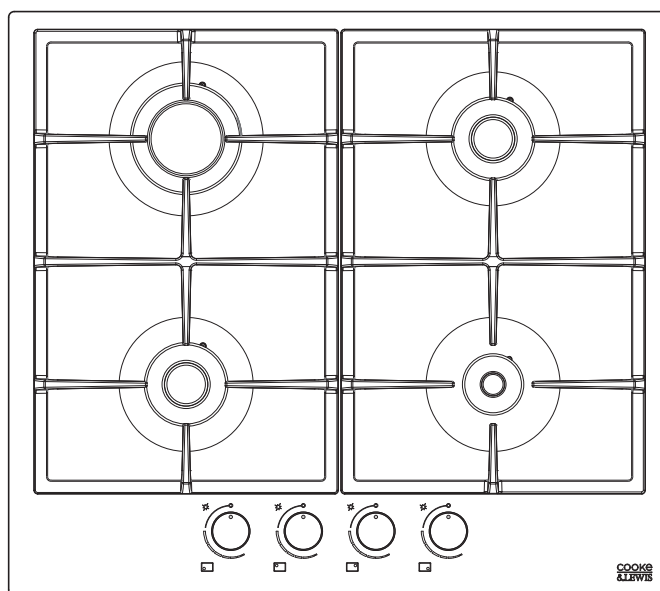
**Kategorie gazu II2E3B/P (G20 20 mbar, G30 37 mbar)**

**II2ELs3B/P (G20 20 mbar, G2.350 13 mbar, G30 37 mbar)**

**II2ELs3P (G20 20 mbar, G2.350 13 mbar, G31 37 mbar)**

Rodzaj stosowanego gazu	Rodzaj palnika	Oznaczenie wtryskiwacza	Znamionowe natężenie przepływu ciepła (kW)	Znamionowe zużycie	Zredukowana moc cieplna (kW)	Znamionowe ciśnienie gazu (mbar)
GAZ ZIEMNY (metan) G20	Mały	0,72 mm	0,95	91 l/h	0,28	20
	Średni	0,97 mm	1,75	167 l/h	0,45	
	Duży	1,15 mm	2,90	276 l/h	0,75	
GAZ ZIEMNY (metan/azot) G2.350	Mały	0,95 mm	1,00	132 l/h	0,28	13
	Średni	1,21 mm	1,75	231 l/h	0,45	
	Duży	1,58 mm	2,90	384 l/h	1,35	
SKROPLONY GAZ ROPOPOCHODNY (butan) G30	Mały	0,50 mm	0,90	65 g/h	0,25	28–30
	Średni	0,65 mm	1,65	120 g/h	0,40	
	Duży	0,85 mm	2,90	211 g/h	0,80	
SKROPLONY GAZ ROPOPOCHODNY (butan) G30	Mały	0,47 mm	0,90	65 g/h	0,28	37
	Średni	0,62 mm	1,65	120 g/h	0,45	
	Duży	0,80 mm	2,90	211 g/h	0,90	
SKROPLONY GAZ ROPOPOCHODNY (propan) G31	Mały	0,50 mm	0,90	64 g/h	0,25	37
	Średni	0,65 mm	1,65	118 g/h	0,40	
	Duży	0,85 mm	2,90	207 g/h	0,80	

Rodzaj stosowanego gazu	Konfiguracja modelu: 4 PALNIKI	Znamionowe natężenie przepływu ciepła (kW)	Całkowite znamionowe zużycie
G20 20 mbar	1 mały – 2 śr. – 1 duży	7,35	701 l/h
G2.350 13 mbar	1 mały – 2 śr. – 1 duży	7,40	978 l/h
G30 37 mbar	1 mały – 2 śr. – 1 duży	7,10	516 g/h
G31 37 mbar	1 mały – 2 śr. – 1 duży	7,10	507 g/h



Palnik	Minimalna średnica podstawy garnka (cm)	Maksymalna średnica podstawy garnka (cm)
Mały	≥ 10	≤ 18
Średni	≥ 14	≤ 24
Duży	≥ 16	≤ 26

## Wydajność energetyczna

Informacje o produkcie zgodnie z normą UE nr 66/2014

Identyfikacja modelu		CLGOGPO4
Typ płyty grzejnej		Płyta wbudowana
Liczba palników gazowych		4
Wydajność energetyczna każdego palnika (palnik gazowy EE)	Mały	nie dot.
	Średni	62,0%
	Duży	62,0%
Wydajność energetyczna gazowej płyty grzejnej (palnik gazowy EE)		62,0%

PN-EN 30-2-1: Domowe urządzenia gazowe do gotowania i pieczenia – Część 2-1: Racjonalne wykorzystanie energii – Postanowienia ogólne

## Rozwiązywanie problemów

### Problem

Jeżeli urządzenie nie działa, należy przeprowadzić następujące kontrole przed skontaktowaniem się z działem obsługi klienta.

1. Sprawdzić, czy dopływ gazu lub energii elektrycznej nie został odcięty.
  2. Sprawdzić, czy bezpiecznik w jednostce przyłączeniowej nie jest przepalony.
  3. Upewnić się, czy elementy palnika nie są nadmiernie zabrudzone, gdyż może to być przyczyną problemów z zapłonem.
- Nie należy rozmontowywać urządzenia samodzielnie, gdyż można w ten sposób uszkodzić płytę grzejną.

## Gwarancja handlowa

Firma Cooke and Lewis przykłada szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Dlatego też oferujemy 24-miesięczną gwarancję obejmującą wady produkcyjne na produkt 4-palnikowa szklana płyta gazowa.

4-palnikowa szklana płyta gazowa jest objęty gwarancją przez 24 miesiące od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez internet) w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub komercyjnego) użytku domowego. W ramach tej gwarancji użytkownik może dokonać zgłoszenia reklamacyjnego wyłącznie po przedstawieniu paragonu lub faktury. Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

Gwarancja obejmuje wszystkie koszty części oraz robocizny związane z naprawą 4-palnikowa szklana płyta gazowa w przypadku, gdy w ciągu 24 miesięcy od daty zakupu lub dostawy w urządzeniu wykryto wadę materiałową lub produkcyjną, z zastrzeżeniem wyłączeń opisanych poniżej oraz pod warunkiem że urządzenie było wykorzystywane zgodnie z przeznaczeniem oraz że było zamontowane, czyszczone, utrzymywane w dobrym stanie technicznym i konserwowane zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi. Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia 4-palnikowa szklana płyta gazowa, uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego stosowania, montażu, przechowywania lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje również materiałów eksploatacyjnych, takich jak filtry węglowe i żarówki oraz szkód powstałych na skutek montażu 4-palnikowa szklana płyta gazowa przez niewykwalifikowanego monter. Gwarancja obejmuje tylko wadliwe części.

W przypadku wykrycia wady 4-palnikowa szklana płyta gazowa zostanie ona przez nas usunięta. Jednak jeśli w trakcie obowiązywania okresu gwarancyjnego inżynier wyznaczony przez autoryzowanego przedstawiciela uzna, że 4-palnikowa szklana płyta gazowa nie można naprawić, zastrzegamy sobie prawo, według własnego uznania, do wymiany wadliwego 4-palnikowa szklana płyta gazowa na inny 4-palnikowa szklana płyta gazowa. W przypadku braku takiego samego 4-palnikowa szklana płyta gazowa klientowi zostanie zaoferowany zastępczy produkt 4-palnikowa szklana płyta gazowa, o takich samych funkcjach i specyfikacjach.

Podczas wykonywania prac serwisowych może zaistnieć konieczność usunięcia wbudowanego 4-palnikowa szklana płyta gazowa z miejsca zamontowania. Jeśli produkt 4-palnikowa szklana płyta gazowa jest przyklejony, obudowany kafelkami lub zabezpieczony fugami, przez co zdemontowanie jest niemożliwe, obowiązkiem klienta/montera jest demontaż i ponowny montaż 4-palnikowa szklana płyta gazowa w celu wykonania naprawy lub wymiany urządzenia.

Po naprawie lub wymianie 4-palnikowa szklana płyta gazowa pozostały okres gwarancyjny będzie obowiązywał dla naprawionego lub wymienionego 4-palnikowa szklana płyta gazowa.

Jeśli jakkolwiek osoba inna niż inżynier wyznaczony przez autoryzowanego przedstawiciela dokona modyfikacji lub podejmie próbę naprawy 4-palnikowa szklana płyta gazowa, gwarancja zostanie unieważniona. Niniejsza gwarancja obowiązuje wyłącznie w kraju zakupu lub dostawy i nie podlega przeniesieniu do żadnego innego kraju. Niniejsza gwarancja nie podlega przeniesieniu na jakąkolwiek inną osobę lub produkt. W przypadku niniejszej gwarancji zastosowanie ma odpowiednie prawo lokalne. Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta w zakresie uszkodzonych towarów.

Pytania związane z gwarancją należy kierować do sklepu współpracującego z dystrybutorem, w którym zakupiono 4-palnikowa szklana płyta gazowa.

Aby ustalić termin wizyty serwisowej, należy skontaktować się z działem obsługi klienta, korzystając z jednego z poniższych bezpłatnych numerów. Należy wybrać numer odpowiedni dla kraju, w którym zakupiono 4-palnikowa szklana płyta gazowa:

Polska            800 121 2222            poland@kingfisherservice.com



## Recykling i utylizacja

Ochrona środowiska Zużyte produkty elektryczne (WEEE) nie powinny być utylizowane razem z odpadami domowymi.

Powinny być utylizowane w przeznaczonych do tego miejscach. Informacje na temat recyklingu można uzyskać od władz lokalnych lub sprzedawcy.

Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że urządzenie nie może zostać wyrzucone wraz z odpadami komunalnymi. Produkt ten musi zostać przekazany do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu.

Utylizując niniejszy produkt w odpowiedni sposób, użytkownik zapobiega negatywnym skutkom wpływającym na środowisko i zdrowie publiczne, które mogłyby zostać wywołane poprzez niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą zajmującą się utylizacją odpadów lub punktem sprzedaży, w którym zakupiono produkt.



**Dystrybutor:**

Castorama Polska Sp. z o.o.  
ul. Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa  
[www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)

Kingfisher International Products Limited,  
3 Sheldon Square, Londyn, W2 6PX,  
Wielka Brytania



